



DZIĘKUJEMY ZA ZAKUP PRODUKTU WHIRLPOOL

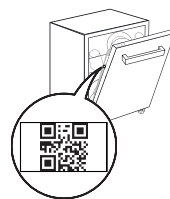
Aby uzyskać kompleksową pomoc, prosimy zarejestrować urządzenie na stronie: www.whirlpool.eu/register.



Przed rozpoczęciem użytkowania urządzenia, należy uważnie przeczytać instrukcję bezpieczeństwa i instrukcję montażu.

Po instalacji prosimy pamiętać o wyjęciu ze zmywarki wszystkich elementów zabezpieczających w czasie transportu.

ZESKANUJ KOD QR NA SWOIM URZĄDZENIU, ABY UZYSKAĆ BARDZIEJ SZCZEGÓŁOWE INFORMACJE.

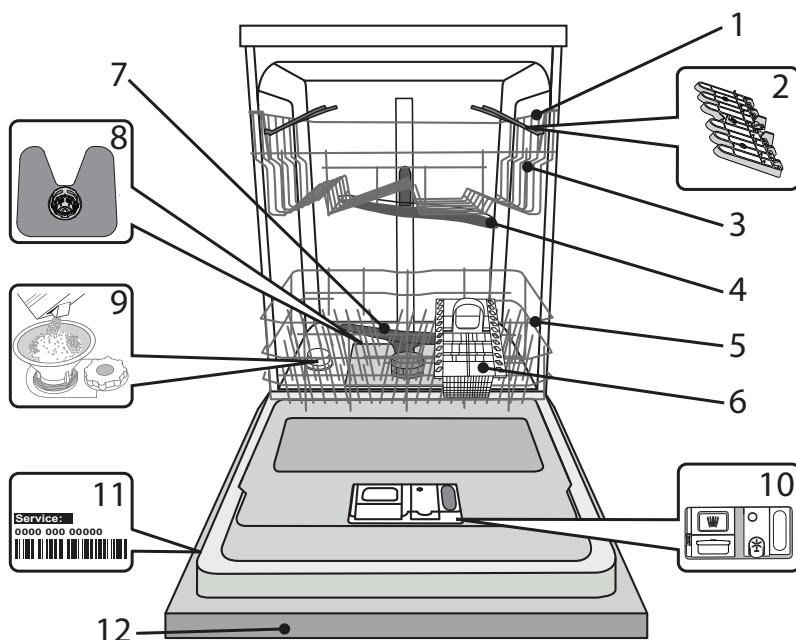


Panel sterowania zmywarki uruchamia się przyciskiem WŁ./WYŁ.

W celu oszczędzania energii panel sterowania wyłącza się automatycznie po upływie 10 minut, jeśli nie zostanie wybrany żaden program.

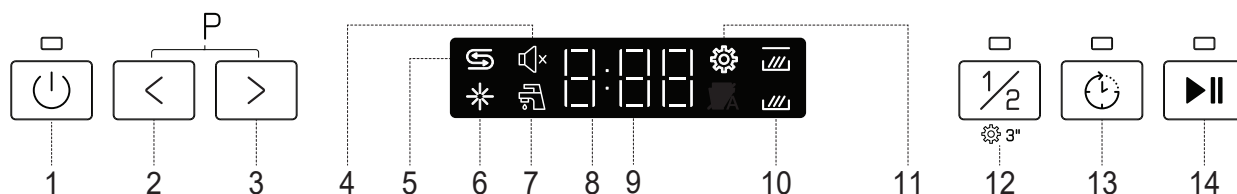
OPIS PRODUKTU

URZĄDZENIE



1. Górny kosz
2. Składane półeczki (liczba zależy od modelu)
3. Regulator wysokości górnego kosza
4. Górne ramię natryskowe
5. Dolny kosz
6. Koszyk na sztućce
7. Dolne ramię natryskowe
8. Zespół filtra
9. Zbiornik soli
10. Dozowniki detergentu i płynu nabłyszczającego
11. Tabliczka znamionowa
12. Panel sterowania

PANEL STEROWANIA



1. Przycisk i kontrolka **WŁ.-WYŁ./Reset**
2. Przycisk wyboru programu **POPZEDNI**
3. Przycisk wyboru programu **NASTĘPNY**
4. Kontrolka **Sygnалу dźwiękowego** (świeci, gdy jest wyłączony)
5. Kontrolka **Brak soli**
6. Kontrolka **Brak płynu nabłyszczającego**
7. Kontrolka **Zamknięty zawór wody - Alarm** (miga, gdy nie jest doprowadzana woda lub zawór wody jest zamknięty)
8. **Wyświetlacz**
9. **Numer programu i wskaźnik pozostałego czasu**
10. Kontrolka **Ustawień** (świeci, gdy urządzenie jest w menu ustawień)
11. Kontrolka opcji **Półowa Załadunku** (świeci, gdy aktywna)
12. Przycisk i kontrolka **opcji Półowa Załadunku / Ustawienia** - przytrzymaj przycisk przez 3 sek.
13. Przycisk i kontrolka **opcji Opóźnienie**
14. Przycisk i kontrolka **START/Pauza**

PIERWSZE UŻYCIĘ

WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE PIERWSZEGO UŻYCIA URZĄDZENIA

Po zainstalowaniu urządzenia należy wyjąć ograniczniki z koszy oraz elastyczne elementy mocujące z górnego kosza.

MENU USTAWIEŃ

1. Włączyć urządzenie, naciskając przycisk **WŁ.-WYŁ.** .
2. Nacisnąć i przytrzymać przycisk **Ustawienia**  (Połowa Załadunku $\frac{1}{2}$) przez 3 sekundy, do momentu aż rozlegnie się sygnał dźwiękowy a na wyświetlaczu pojawi się komunikat „Set”.
3. Po jednej sekundzie wyświetli się pierwsze dostępne ustawienie (litera „n”).
4. Wcisnąć przycisk **POPZEDNI </NASTĘPNY>**, aby przewinąć listę dostępnych ustawień (patrz tabela poniżej), następnie wcisnąć **START/Pauza ▶||** aby podejrzeć i zmienić wartość wybranego obecnie ustawienia.
5. Wcisnąć przycisk **POPZEDNI </NASTĘPNY>**, aby zmienić wartość, następnie wcisnąć **START/Pauza ▶||**, aby zapisać nową wartość i wrócić do menu głównego.
6. Aby zmienić inne ustawienie, powtórzyć punkty 4 i 5.
7. Wcisnąć **WŁ.-WYŁ.**  lub odczekać 30 sekund aby wyjść z menu.

LITERA	USTAWIENIE	WARTOŚCI (Domyślne - pogrubioną czcionką)*
	Licznik cykli - Liczba cykli zmywania wykonana przez zmywarkę.	np. 25 cykli: 25; np. 13.947 cykli: 13_947 (przewijanie 3 razy)
	Poziom twardości wody (patrz „USTAWIENIE TWARDOŚCI WODY” oraz „TABELA TWARDOŚCI WODY”)	1 2 3 4 5
	Poziom dozowania nabłyszczacza (patrz „REGULACJA DOZOWANIA PŁYNU NABŁYSZCZAJĄCEGO”)	0 1 2 3 4 5
	Dźwięk „1” = Wł., „0” = Wył.	1 0
	Tabletka (Tab) (patrz „OPCJE I FUNKCJE”) „1” = Wł., „0” = Wył.	1 0
	Ustawienia fabryczne - Wcisnąć przycisk START/Pauza, aby przywrócić domyślne ustawienia fabryczne dla wszystkich wartości zawartych w menu ustawienia.	-

*) Wartość domyślna nie dotyczy licznika cykli.

 **LICZNIK CYKLI** - ta funkcja pokazuje liczbę cykli wykonanych przez zmywarkę.

W przypadku liczby cykli z zakresu 0-999 wyświetlana jest stała liczba.

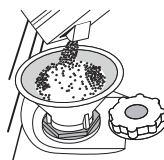
 Przykład dla 25 cykli.

Gdy liczba cykli jest większa niż 1000, liczba ta będzie przewijana na wyświetlaczu. Znak „_” oznacza „”, na przykład: 1.000 = 1_000, 13.947 = 13_947 (liczba będzie przewijana 3 razy).

 Przykład dla 13.947 cykli:

Po pokazaniu informacji na temat cykli wyświetlacz powróci do pokazywania „n”.

UWAGA: Zmywarka mogła wykonać już około 30 cykli. Wynika to z rozszerzonego procesu jakości przeprowadzanego podczas produkcji. Gwarantuje to wyższą jakość produktu.



NAPEŁNIANIE ZBIORNIKA SOLI

Zastosowanie soli zapobiega tworzeniu się KAMIENIA na naczyniach i funkcjonalnych podzespołach zmywarki.

Zbiornik soli jest zlokalizowany w dolnej części zmywarki (pod koszem dolnym po lewej stronie).

- Konieczne jest, aby **ZBIORNIK SOLI NIGDY NIE BYŁ PUSTY**.

- Ważne też jest odpowiednie ustawienie twardości wody.
 - Należy uzupełnić sól, gdy kontrolka **BRAK SOLI**  świeci się na panelu sterowania.
1. Wyjąć dolny kosz i odkręcić korek zbiornika (w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara).
 2. Umieścić lejek (patrz rys.) i wsypać sól aż do krawędzi zbiornika (około 0,5 kg); niewielki wyciek wody jest tu normalny.
 3. **Tylko podczas wykonywania czynności po raz pierwszy: Nappełnić zbiornik soli wodą.**
 4. Wyjąć lejek i wytrzeć resztki soli wokół otworu.

Upewnić się, czy korek jest mocno dokręcony, aby detergent nie mógł przedostać się do zbiornika podczas programu zmywania (mogłoby to spowodować nienaprawialne uszkodzenie zmiękczacza wody).

Jeśli trzeba uzupełnić ilość soli w urządzeniu, należy koniecznie wykonać tę czynność przed rozpoczęciem cyklu zmywania, aby uniknąć korozji.

Wycieki roztworu soli lub rozsypane granulki soli mogą doprowadzić do powstania korozji i nieodwracalnie uszkodzić elementy ze stali nierdzewnej.

Gwarancja producenta nie obejmuje roszczeń związanych z tym zjawiskiem.

Jeśli pojemnik z solą jest pusty, istnieje ryzyko uszkodzenia zmiękczacza wody oraz grzałki z powodu nagromadzenia osadu.

Stosowanie soli jest zalecane z każdym rodzajem detergentu do zmywarek.

USTAWIENIE TWARDOŚCI WODY

Aby zmiękczyć wody działał idealnie, istotne jest ustawienie twardości wody na podstawie rzeczywistej twardości doprowadzanej wody.

Tę informację można uzyskać od lokalnego dostawcy wody.

Zakład produkcyjny ustawia domyślną wartość „3” dla twardości wody.

Zobacz „TABELA TWARDOŚCI WODY”.

Tabela twardości wody			
Poziom	°dH St. niemieckie	°fH St. francuskie	°Clark St. brytyjskie
1 (miękka)	0 - 6	0 - 10	0 - 7
2 (średnia)	7 - 11	11 - 20	8 - 14
3 (przeciętna)	12 - 16	21 - 29	15 - 20
4 (twarda)	17 - 34	30 - 60	21 - 42
5 (bardzo twarda)	35 - 50	61 - 90	43 - 62

Aby zmienić ustawienie, należy wykonać czynności zgodnie z instrukcjami podanymi w rozdziale „MENU USTAWIEŃ”.

Należy stosować wyłącznie taką sól, która jest specjalnie przeznaczona do zmywarek.

Po wsypaniu soli do zmywarki kontrolka **BRAK SOLI** gaśnie.

Jeśli pojemnik z solą jest pusty, istnieje ryzyko uszkodzenia zmiękczacza wody oraz grzałki z powodu nagromadzenia osadu.

Stosowanie soli jest zalecane z każdym rodzajem detergentu do zmywarek.

SYSTEM ZMIĘKCZANIA WODY

Zmiękcacz wody automatycznie zmniejsza twardość wody, tym samym zapobiegając nagromadzeniu osadu na grzałce co z kolei przyczynia się do większej wydajności zmywania.

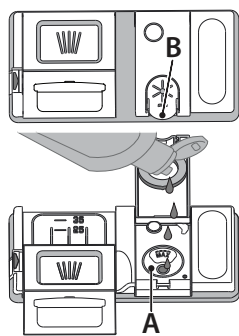
System sam regeneruje się przy pomocy soli, zatem zbiornik soli należy uzupełniać jak tylko będzie pusty.

Częstotliwość regeneracji jest uzależniona od ustawienia stopnia twardości wody - regeneracja ma miejsce raz na 6 cykli Eko przy poziomie twardości wody ustawionym na 3.

Proces regeneracji rozpoczyna się wraz z ostatnim płukaniem i kończy podczas etapu suszenia przed końcem cyklu.

- Podczas jednej regeneracji: ~Zużycie 3.5 L wody;
- Dodatkowe 10 minut cyklu;
- Zużycie poniżej 0,005 kWh energii elektrycznej.

NAPEŁNIANIE DOZOWNIKA PŁYNU NABŁYSZCZAJĄCEGO



Płyn nabłyszczający ułatwia SUSZENIE naczyń. Dozownik płynu nabłyszczającego **A** powinien zostać napełniony, gdy kontrolka **BRAK PŁYNU NABŁYSZCZAJĄCEGO** ✱, świeci się na panelu sterowania.

1. Otworzyć dozownik **B**, naciskając i podnosząc kłapkę na pokrywce.
2. Ostrożnie wlewać płyn nabłyszczający, aż do kreski oznaczającej maksymalny poziom napełnienia (110 ml) - unikać rozlania płynu. Jeśli tak się stanie, należy natychmiast wytrzeć rozlany płyn suchą szmatką.
3. Zatrzasnąć pokrywę.

NIGDY nie wlewać płynu nabłyszczającego bezpośrednio do komory zmywarki.

REGULACJA DOZOWANIA PŁYNU NABŁYSZCZAJĄCEGO

Jeśli rezultaty suszenia nie są w pełni zadowalające, można wyregulować dozowanie używanego płynu nabłyszczającego.

Aby zmienić ustawienie, należy wykonać czynności zgodnie z instrukcjami podanymi w rozdziale „MENU USTAWIEŃ”.

Jeśli poziom dozowania płynu nabłyszczającego został ustawiony na ZERO (EKO), płyn nabłyszczający nie będzie dozowany. Kontrolka **BRAK PŁYNU NABŁYSZCZAJĄCEGO** nie będzie świecić, jeśli zabraknie płynu nabłyszczającego.

Można ustawić maksymalnie 6 poziomów, zależnie od modelu zmywarki.

- Jeśli na naczyniach są widoczne niebieskawe smugi, należy ustawić niski poziom (0-3).
- Jeśli na naczyniach pozostają krople wody lub oznaki kamienia, należy ustawić wysoki poziom (4-5).

NAPEŁNIANIE DOZOWNIKA DETERGENTU

Należy stosować wyłącznie takie detergenty, które są specjalnie przeznaczone do zmywarek.

NIE UŻYWAĆ płynów do ręcznego mycia naczyń.

Użycie nadmiernej ilości detergentu może spowodować, że po zakończeniu cyklu w urządzeniu pozostaną resztki piany.

Zastosowanie detergentów nieprzeznaczonych do użytku w zmywarkach może spowodować nieprawidłowe działanie lub uszkodzenie urządzenia.

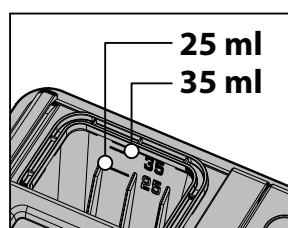
Aby uzyskać najlepsze rezultaty mycia i suszenia, wymagane jest jednoczesne zastosowanie detergentu, płynu nabłyszczającego i soli.

Zalecamy używanie detergentów, które nie zawierają fosforu lub chloru, ponieważ takie produkty nie są szkodliwe dla środowiska.

Dobre rezultaty zmywania zależą również od właściwej ilości używanego detergentu.

Przekroczenie zalecanych ilości nie będzie miało wpływu na bardziej efektywny wynik zmywania, natomiast spowoduje wzrost zanieczyszczenia środowiska naturalnego.

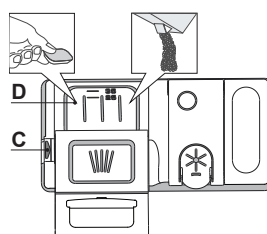
Ilość detergentu można dostosować do poziomu zabrudzenia.



W przypadku normalnie zabrudzonych naczyń, można użyć około 35 g (detergentu w proszku) lub 35 ml (detergentu w płynie) i dodatkowo jedną tabletkę detergentu, bezpośrednio do komory zmywarki. Jeśli używane są tabletki, wystarczy jedna tabletkę.

Gdy naczynia są tylko lekko zabrudzone lub przed umieszczeniem ich w zmywarce zostały spłukane wodą, można odpowiednio zmniejszyć ilość używanego detergentu (minimum 25 g/ml) tzn. zrezygnować z proszku/ żelu umieszczanego bezpośrednio w komorze zmywarki.

Aby rezultaty zmywania były zadowalające, należy przestrzegać instrukcji podanych na opakowaniu detergentu. W razie jakichkolwiek pytań prosimy zwrócić się do producentów detergentów.



Aby otworzyć dozownik detergentu, użyć urządzenia do otwierania **C**. Detergent wsypywać/wlewać tylko do suchego zasobnika **D**.

Detergent przeznaczony do mycia wstępnego wsypywać/wlewać bezpośrednio do komory zmywarki.

1. Odmierzając dawkę detergentu, należy uwzględnić informacje podane powyżej, aby dodana ilość detergentu była prawidłowa. Wewnątrz dozownika **D** znajdują się oznaczenia ułatwiające dozowanie detergentu.
2. Przed zatrzaśnięciem pokrywy usunąć pozostałości detergentu z krawędzi dozownika.
3. Zamknąć pokrywkę dozownika detergentu, pociągając ją w górę tak, aż urządzenie zamykające zostanie zablokowane na swoim miejscu.

Dozownik detergentu otwiera się automatycznie w odpowiednim czasie, zgodnie z danym programem.

Zastosowanie detergentów nieprzeznaczonych do użytku w zmywarkach może spowodować nieprawidłowe działanie lub uszkodzenie urządzenia.

CODZIENNA EKSPLOATACJA

1. SPRAWDZENIE PRZYŁĄCZA WODY

Sprawdzić, czy zmywarka jest podłączona do instalacji wodnej i czy zawór wody jest otwarty.

2. WŁĄCZANIE ZMYWARKI

Otwórz drzwiczki i naciśnij przycisk **WŁ.-WYŁ.**

3. WKŁADANIE NACZYŃ DO KOSZA (patrz ŁADOWANIE KOSZY).

4. NAPEŁNIANIE DOZOWNIKA DETERGENTU

5. WYBÓR PROGRAMU I DOSTOSOWANIE CYKLU

Wybierz najbardziej odpowiedni program, dostosowany do typu naczyń stołowych i poziomu ich zabrudzenia (patrz OPIS PROGRAMÓW), naciskając przyciski **POPRIEDNI/NASTĘPNY**.

Wybierz żądane opcje (patrz **OPCJE I FUNKCJE**). Nie wszystkie opcje są przystosowane do wszystkich programów.

6. START

Uruchom cykl zmywania naciskając przycisk **START/Pauza** (dioda LED świeci) i zamykając drzwiczki w przeciągu 4 sekund. Po uruchomieniu programu urządzenie wyemituje pojedynczy sygnał dźwiękowy. Jeśli drzwiczki nie zostaną zamknięte w przeciągu 4 sekund, rozlegnie się dźwięk alarmu. W takim przypadku otwórz drzwiczki, naciśnij przycisk **START/Pauza** i ponownie zamknij drzwiczki w przeciągu 4 sekund.

7. KONIEC CYKLU ZMYWANIA

Koniec cyklu zmywania jest sygnalizowany przez sygnał dźwiękowy oraz za pomocą komunikatu **END [KONIEC]** na wyświetlaczu. Otwórz drzwiczki i wyłącz urządzenie, naciskając przycisk **WŁ.-WYŁ.**

Przed wyjęciem naczyń odczekaj kilka minut - aby uniknąć oparzenia. Wyjmij naczynia, zaczynając od dolnego kosza.

Po dłuższym czasie braku aktywności urządzenie wyłączy się automatycznie, w celu zminimalizowania zużycia energii elektrycznej. Gdy naczynia są tylko lekko zabrudzone lub przed umieszczeniem ich w zmywarce zostały spłukane wodą, można odpowiednio zmniejszyć ilość używanego detergentu.

ZMIANA URUCHOMIONEGO PROGRAMU

Jeżeli wybrany został niewłaściwy program, można go zmienić, pod warunkiem, że program dopiero się rozpoczął. **PONOWNE USTAWIENIE** maszyny: naciśnij i przytrzymaj przycisk **WŁ.-WYŁ.** przez ponad 3 sekundy i maszyna się wyłączy. **Na tablicy wskaźników wyświetli się komunikat „0:01”.** Zamknąć drzwiczki i poczekać, aż zakończy się cykl spuszczenia wody (około 1 minuty). Otworzyć drzwiczki i włączyć z powrotem urządzenie za pomocą przycisku **WŁ.-WYŁ.** i wybrać nowy cykl zmywania oraz żądane opcje. Uruchom cykl, naciskając przycisk **START/Pauza** i zamykając drzwiczki w przeciągu 4 sekund.

DODAWANIE DODATKOWYCH NACZYŃ STOŁOWYCH

Bez wyłączania zmywarki lekko uchyl drzwiczki, aby uniknąć rozpryskiwania się wody na zewnątrz (dioda **START/Pauza** zaczyna migać) (**Uwaga! Gorąca para!**) i umieść naczynia wewnątrz zmywarki. Naciśnij przycisk **START/Pauza** i zamknij drzwiczki w przeciągu 4 sekund. Cykl będzie kontynuowany od momentu, w którym został przerwany.

PRZYPADKOWE PRZERWANIE CYKLU

Jeżeli drzwiczki zostaną otwarte w trakcie trwania cyklu zmywania lub jeśli nastąpiła przerwa w dopływie prądu, cykl zostanie wstrzymany. Zamknij drzwiczki i **JEDYNIĘ WÓWCZAS, GDY** naciśniesz przycisk **START/Pauza** i zamkniesz drzwiczki w przeciągu 4 sekund, cykl będzie kontynuowany od momentu, w którym został przerwany.

PORADY I WSKAZÓWKI

PORADY

Przed włożeniem naczyń do kosza, należy usunąć wszystkie resztki jedzenia i opróżnić szklanki. **Nie trzeba ich wcześniej płukać pod bieżącą wodą.**

Rozmieścić naczynia tak, aby były mocno utrzymywane na miejscu i nie mogły się przewrócić; pojemniki ułożyć tak, aby ich otwory były skierowane w dół, a wklęsłe/wypukłe elementy były ustawione ukośnie, dzięki czemu woda będzie mogła docierać do każdej powierzchni i swobodnie przepływać. **Ostrzeżenie:** pokrywki, uchwyty, tace i patelnie nie mogą uniemożliwiać obracania się ramion natryskowych.

Wszystkie małe przedmioty należy umieszczać w koszyku na sztućce.

Bardzo zabrudzone naczynia i patelnie powinny być umieszczane w dolnym koszu, ponieważ w tej części komory zmywarki strumienie wody są silniejsze i zmywanie jest bardziej skuteczne.

Po włożeniu naczyń do zmywarki trzeba sprawdzić, czy ramiona natryskowe mogą obracać się swobodnie.

NACZYNIA NIE NADAJĄCE SIĘ DO ZMYWANIA W ZMYWARKACH

- Naczynia i sztućce drewniane.
 - Szklanki z delikatnym zdobieniem, wyroby artystyczne lub naczynia artystyczne. Ich zdobienia nie są odporne.
 - Elementy z tworzywa sztucznego, które nie są odporne na wysokie temperatury.
 - Naczynia miedziane i cynowe.
 - Naczynia zabrudzone popiołem, woskiem, smarem lub tuszem.
- Kolory szklanych dekoracji oraz aluminiowe/srebrne części mogą zmienić się lub ściemnieć podczas zmywania. Niektóre rodzaje wyrobów szklanych (np. kryształ) mogą stracić przezroczystość po zbyt wielu cyklach zmywania.

USZKODZENIE NACZYŃ SZKLANYCH I PORCELANOWYCH

- W zmywarkach można myć tylko takie naczynia szklane i porcelanowe, których producent deklaruje, że są przeznaczone do zmywarek.
- Używać delikatnego detergentu, przeznaczonego do porcelany.
- Naczynia szklane i porcelanowe należy wyjmować ze zmywarki, jak tylko zmywanie się skończy.

WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE OSZCZĘDZANIA ENERGII

- Jeśli zmywarka domowa użytkowana jest zgodnie z zaleceniami producenta, **zmywanie naczyń w zmywarce zazwyczaj pochłania MNIEJ ENERGII ELEKTRYCZNEJ i mniej wody niż zmywanie ręczne.**
- Aby maksymalnie zwiększyć wydajność zmywarki, **należy uruchamiać cykl zmywania po pełnym załadunku urządzenia.** Ładowanie zmywarki domowej w stopniu zalecanym przez producenta przyczyni się do oszczędności energii elektrycznej i wody. Informacje na temat prawidłowego ładowania naczyń w zmywarce można odnaleźć w rozdziale ŁADOWANIE KOSZY. W przypadku częściowego załadunku, zaleca się skorzystanie ze specjalnych opcji, jeśli są one dostępne (Połowa załadunku/ Zmywanie strefowe/ Wiele stref), zapewniając jedynie wybrane kosze. Nieprawidłowe lub nadmierne ładowanie zmywarki może spowodować zwiększenie zużycia mediów (np. wody, energii, czasu lub zwiększenie poziomu hałasu), co wpływa negatywnie na wydajność suszenia.
- Ręczne spłukiwanie naczyń przyczynia się do większego zużycia wody i energii elektrycznej i nie jest zalecane.

DEZYNFEKCJA ZMYWARKI

Aby uniknąć powstawania nieprzyjemnych zapachów i tworzenia się osadów, które mogą pojawić się w zmywarce, **należy co najmniej raz w miesiącu włączyć program z wysoką temperaturą.** Aby wyczyścić zmywarkę, należy wsypać/wlać jedną łyżeczkę detergentu i włączyć program bez wkładania naczyń.

ODPORNOŚĆ NA NISKIE TEMPERATURY

Jeśli urządzenie jest umieszczone w środowisku narażonym na ryzyko niskich temperatur, **należy je całkowicie opróżnić z wody.** Zamknij zawór wody i odłącz wąż doprowadzający wodę oraz wąż spustowy, a następnie pozwól na wypłynięcie z nich wody. **Sprawdź, czy zmiękcacz wody jest wypełniony rozpuszczoną solą regeneracyjną w zbiorniku soli,** aby chronić urządzenie przed temperaturami aż do -20 °C.

Jeżeli urządzenie było przechowywane w warunkach niskich temperatur, przed pierwszym uruchomieniem musi ono pozostać w temperaturze otoczenia wynoszącej min. 5°C przez przynajmniej 24 godziny.

TABELA PROGRAMÓW

Program	Faza suszenia	Dostępne opcje *)	Czas trwania programu zmywania (godz.:min)**)	Zużycie wody (litry/cykl)	Zużycie energii (kWh/cykl)
1. Eko  50°	✓	1/2 	4:45	8,9	0,85
2. Intensywny  65°	✓	1/2 	2:50	17,0	1,60
3. Mieszane  55°	✓	1/2 	2:30	15,0	1,40
4. Szybki 28'  45°	✗		0:28	9,0	0,50
5. Dezynfekujący  65°	✓		1:50	12,0	1,30
6. Mycie wstępne  -	✗	1/2 	0:12	4,5	0,01

Dane Programu Eko uzyskano na podstawie pomiarów wykonanych w warunkach laboratoryjnych zgodnie z normą europejską EN 60436:2020.

Uwaga dla laboratoriów testowych: szczegółowe informacje dotyczące warunków testów porównawczych EN można uzyskać pod adresem:

dw_test_support@europeanappliances.com

Przed żadnym z tych programów nie ma potrzeby wstępnego przygotowania naczyń.

*) Nie wszystkie opcje mogą być używane jednocześnie.

**) Wartości podane dla innych programów niż program Eko mają charakter referencyjny. Rzeczywisty czas może się zmieniać w zależności od wielu czynników, takich jak temperatura i ciśnienie dopływającej wody, temperatura otoczenia, ilość detergentu, wielkość i typ ładunku oraz jego wyważenie, a także od dodatkowo wybranych opcji i kalibracji czujnika. Kalibracja czujnika może wydłużyć czas trwania programu aż o 20 min.

OPIS PROGRAMÓW

Instrukcje wyboru cyklu zmywania.

1 EKO

Program Eko jest przeznaczony do mycia naczyń o zwykłym stopniu zabrudzenia; dla tego zastosowania jest to najbardziej wydajny program pod względem zużycia energii elektrycznej i wody oraz w takim zastosowaniu program ten uzyskał certyfikat zgodności z dyrektywą unijną Ecodesign.

2 INTENSYWNY

Program do zmywania mocno zabrudzonych garnków i talerzy (nie należy używać do naczyń delikatnych).

3 MIESZANE

Mieszane zabrudzenia. Do naczyń normalnie zabrudzonych z zaschniętymi resztkami jedzenia.

4 SZYBKIE 28'

Program należy stosować przy połowie ładunku lub lekko zabrudzonych naczyniach, na których nie zalegają resztki jedzenia. Nie zawiera fazy suszenia.

5 DEZYNFEKUJĄCY

Średnio lub bardzo zabrudzone naczynia, z dodatkowym działaniem antybakteryjnym. Można wykorzystywać do wykonania czynności związanych z konserwacją zmywarki.

6 MYCIE WSTĘPNE

Opłukiwanie naczyń przeznaczonych do późniejszego mycia. W tym programie nie używa się żadnego detergentu.

Uwagi:

Należy pamiętać, że cykl Szybki 28' służy do mycia lekko zabrudzonych naczyń.

OPCJE I FUNKCJE

OPCJE można wybierać/ anulować wybór bezpośrednio po wybraniu programu, naciskając odpowiedni przycisk (jeśli jest dostępna – zapala się kontrolka) (patrz PANEL STEROWANIA). Jeżeli opcja nie jest kompatybilna z wybranym programem (patrz TABELA PROGRAMÓW), rozlega się sygnał dźwiękowy, a opcja nie zostaje aktywowana. Opcja może zmienić czas lub zużycie wody lub energii dla programu.

TABLETKA (Tab) - Ustawienie to optymalizuje działanie programu w zależności od rodzaju użytego detergentu.

Jeśli używasz tabletek wieloskładnikowych (zawierających nabłyszczacz, sól i detergent w jednej dawce), pozostaw tę opcję aktywną.

Jeśli używasz detergentu w proszku lub w płynie, dezaktywuj tę opcję.

Funkcja jest domyślnie nieaktywna, ale można ją włączyć w „MENU USTAWIEN”.

1/2 POŁOWA ZAŁADUNKU - Jeśli nie ma wielu naczyń do zmywania, używany jest program połowy załadunku, w celu oszczędzania wody, energii elektrycznej lub czasu, w zależności od wybranego programu.

Należy pamiętać, aby zmniejszyć ilość detergentu.



OPÓŹNIENIE - Włączenie programu można opóźnić o pewien czas, od 30 minut do 24 godzin.

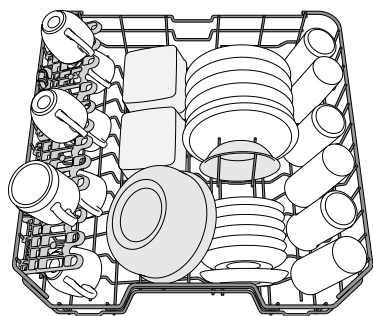
1. Wybrać program i którąkolwiek z żądanych opcji. Nacisnąć przycisk OPÓŹNIENIE (kilkukrotnie), aby opóźnić rozpoczęcie programu. Dostępna jest regulacja w zakresie od pół godziny do 24 godzin. Gdy osiągnięte zostanie ustawienie 24 godzin, wcisnąć przycisk OPÓŹNIENIE kolejny raz, aby dezaktywować funkcję OPÓŹNIENIE.
2. Wcisnąć przycisk START/Pauza i zamknąć drzwi w przeciągu 4 sek. Zegar zacznie odliczanie.
3. Po upływie ustawionego czasu kontrolka gaśnie, a program włącza się automatycznie.

Funkcja OPÓŹNIENIE nie może być ustawiana po włączeniu się programu.

ŁADOWANIE KOSZY

POJEMNOŚĆ: 14 standardowych nakryć

GÓRNY KOSZ



(przykładowe załadowanie górnego kosza)

Tu należy wkładać delikatne i lekkie naczynia: szklanki, filiżanki, talerzyki, małe miseczki do sałatek.

REGULACJA WYSOKOŚCI GÓRNEGO KOSZA

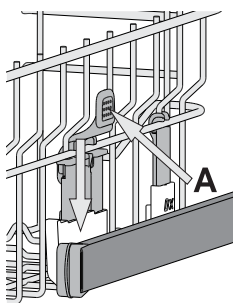
Wysokość górnego kosza można wyregulować: wyższe położenie umożliwia umieszczenie dużych naczyń w dolnym koszu, a niższe pozwala na najwyższe ustawienie podnoszonych wsporników, co daje więcej miejsca u góry, a jednocześnie pozwala uniknąć stykania się z naczyniami umieszczonymi w dolnym koszu.

Górny kosz jest wyposażony w **regulator wysokości górnego kosza** (patrz ilustracja); bez naciśnięcia dźwigienek, można łatwo podnieść kosz trzymając go za boczne części i umieszczając stabilnie w górnym położeniu.

Aby przywrócić dolne położenie, nacisnąć dźwigienki **A** po bokach kosza i przesunąć kosz w dół.

Zdecydowanie zalecamy, aby nie regulować wysokości kosza, gdy jest załadowany.

NIGDY nie podnosić lub opuszczać kosza tylko z jednej strony.



SKŁADANE POŁECZKI Z REGULOWANYM POŁOŻENIEM

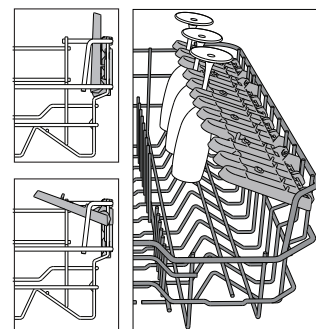
Boczne składane klapy można złożyć lub rozłożyć, aby zoptymalizować ułożenie naczyń w koszyku.

Kieliszki do wina można bezpiecznie umieścić, wkładając nóżkę każdego kieliszka do odpowiedniego otworu.

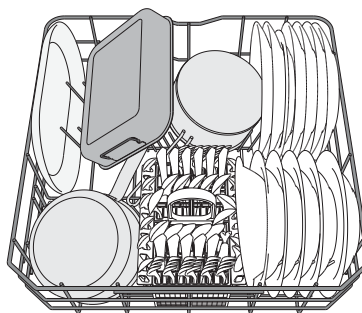
W zależności od modelu:

- aby rozłożyć klapy, należy wysunąć je do góry i obrócić lub zwolnić z zatrzasków i pociągnąć do dołu.
- aby złożyć klapy, należy obrócić je i wsunąć je do dołu lub wyciągnąć do góry i zamocować do zatrzasków.

(Liczba składanych półeczek zależy od modelu).



DOLNY KOSZ



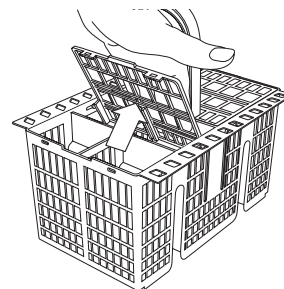
(przykład sposobu załadowania dolnego kosza)

Do garnków, pokrywek, talerzy, misek do sałatek, sztućców itp. Duże talerze i pokrywki powinny być umieszczane z boku, aby uniknąć stykania się z ramieniem natryskowym.

KOSZYK NA SZTUĆCE

Koszyk jest wyposażony w górne kratki, które pozwalają na lepsze rozmieszczenie sztućców. Koszyk na sztućce powinien być umieszczany tylko w przedniej części dolnego kosza.

Noże i inne akcesoria o ostrych czubkach i krawędziach należy wkładać do koszyka na sztućce ostrzami skierowanymi w dół lub układać je poziomo na podnoszonych półeczkach, w górnym koszu.



UTRZYMANIE I KONSERWACJA

UWAGA: W przypadku czyszczenia lub wykonywania prac konserwacyjnych zawsze należy odłączać zmywarkę od zasilania. Nigdy nie używać łatwopalnych płynów do czyszczenia zmywarki.



CZYSZCZENIE ZMYWARKI

Wszelkie ślady pozostałe wewnątrz urządzenia można usunąć za pomocą ściereczki zwilżonej wodą i niewielką ilością octu. Zewnętrzne powierzchnie urządzenia oraz panel sterowania można oczyścić przy użyciu miękkiej ściereczki zwilżonej wodą. Nie stosować rozpuszczalników i środków ściernych.

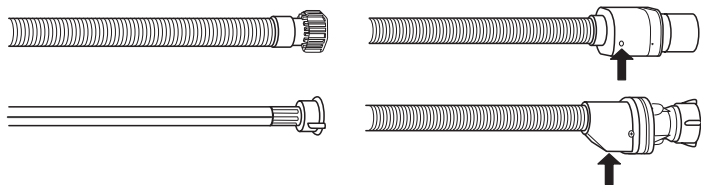
ZAPOBIEGANIE POWSTAWANIU NIEPRZYJEMNYCH ZAPACHÓW

Drzwiczki nieużywanego URZĄDZENIA powinny pozostawać stale uchylone, aby w jego wnętrzu nie tworzyła się i pozostawała wilgoć.

Uszczelki drzwiczek i powierzchnie wokół dozowników detergentu należy regularnie czyścić wilgotną gąbką. To zapobiegnie pozostawianiu resztek potraw w uszczelkach, co jest główną przyczyną powstawania nieprzyjemnych zapachów.

SPRAWDZENIE WĘŻA DOPROWADZANIA WODY

Należy okresowo sprawdzać, czy wąż nie ma wybrzuszeń i pęknięć. Jeżeli jest uszkodzony, trzeba zastąpić go nowym wężem, który można zakupić w serwisie technicznym lub sklepie specjalistycznym. Zależnie od rodzaju węża:



Jeśli wąż dopływowy ma przezroczystą powłokę, okresowo sprawdzać, czy w niektórych miejscach kolor węża nie stał się bardziej intensywny. Jeśli tak, wąż może być nieszczelny i powinno się go wymienić. Jeśli wąż jest wyposażony w system zatrzymujący wodę: sprawdzić okienko zaworu bezpieczeństwa (patrz strzałka). Jeśli jest czerwone, funkcja zatrzymywania wody jest aktywna i wąż musi zostać wymieniony na nowy. Aby taki wąż odkręcić, należy podczas odkręcania nacisnąć przycisk zwalniający.

CZYSZCZENIE WĘŻA DOPŁYWOWEGO WODY

Jeśli węże wody są nowe lub nie były używane przez dłuższy czas, to przed wykonaniem niezbędnych połączeń należy przepuścić przez nie strumień wody, aby upewnić się, czy woda jest czysta i wolna od zanieczyszczeń. Jeśli takie środki ostrożności nie zostaną podjęte, wlot wody może zostać zablokowany, a zmywarka uszkodzona.

CZYSZCZENIE ZESPOŁU FILTRA

Zespół filtra należy regularnie czyścić, zapobiegając jego zapychaniu i zapewniając prawidłowy odpływ ścieków.

Używanie zmywarki, w której zablokowane są filtry lub zawierającej ciała obce w układzie filtrowania może spowodować nieprawidłowe działanie urządzenia, co prowadzi do obniżenia wydajności, głośniejszej pracy lub większego wykorzystania mediów.

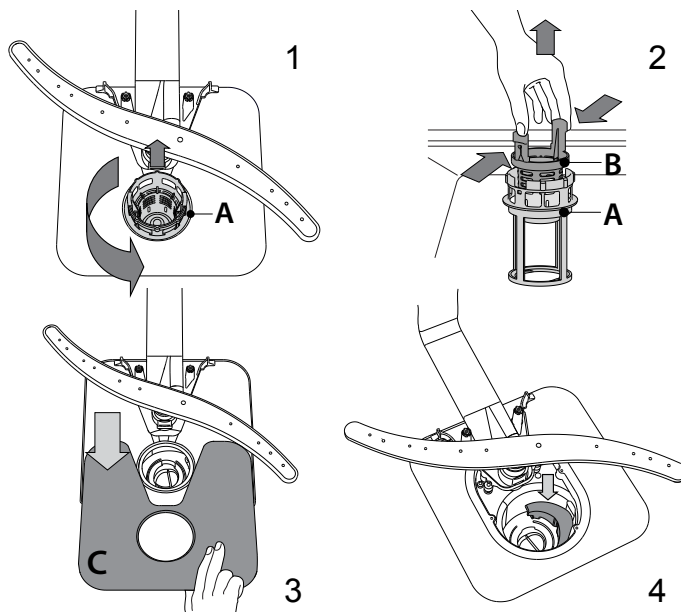
Zespół filtra składa się z trzech filtrów, które usuwają resztki jedzenia z myjącej wody, a następnie umożliwiają jej obieg.

Nie wolno używać zmywarki bez filtrów lub jeśli filtry są źle zamocowane.

Co najmniej raz na miesiąc lub po każdym 30 cyklach zmywania należy sprawdzić zespół filtra i w razie potrzeby oczyścić go dokładnie pod bieżącą wodą za pomocą szczoteczki z niemetalowym włosiem i postępując zgodnie z poniższymi instrukcjami:

1. Odkręcić filtr cylindryczny **A** w kierunku ruchu wskazówek zegara i wyjąć go (Rys. 1).
2. Zdjąć korek filtra **B** lekko naciskając boczne klapki (Rys. 2).
3. Wysunąć filtr płytkowy ze stali nierdzewnej **C** (Rys. 3).
4. W przypadku odnalezienia ciał obcych (np. potłuczonego szkła, porcelany, kości, pestek owoców itp.), **należy je ostrożnie wyjąć.**

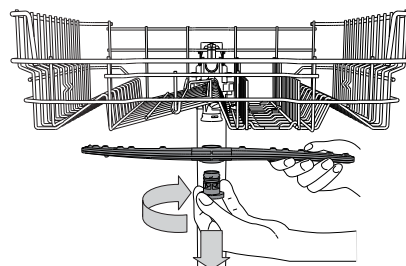
5. Sprawdzić syfon i usunąć wszelkie resztki potraw. **NIGDY NIE NALEŻY WYJMOWAĆ** osłony pompy cyklu myjącego (czarny element) (Rys. 4).



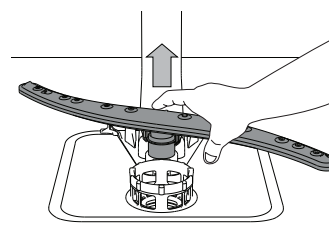
Po oczyszczeniu filtrów założyć z powrotem zespół filtra i zamocować go w prawidłowym położeniu; jest to niezbędne dla utrzymania sprawnego funkcjonowania zmywarki.

CZYSZCZENIE RAMION NATRYSKOWYCH

Może się zdarzyć, że resztki potraw pozostaną na ramionach natryskowych i będą zatykać otwory, przez które wytryskiwana jest woda. Dlatego też zaleca się, aby od czasu do czasu sprawdzać ramiona natryskowe i oczyścić je małą szczoteczka z nie-metalowym włosiem.



Aby zdjąć górne ramię natryskowe należy przekręcić plastikowy pierścień blokujący w kierunku ruchu wskazówek zegara. Górne ramię natryskowe powinno zostać z powrotem założone w taki sposób, aby strona z większą liczbą otworów była skierowana do góry.



Dolne ramię natryskowe można wyjmować pociągając je w górę.

USUWANIE USTEREK

Jeśli zmywarka nie działa prawidłowo, należy sprawdzić czy problem można rozwiązać wykonując czynności opisane poniżej. W przypadku błędów lub problemów prosimy skontaktować się z zakładem serwisowym, którego dane kontaktowe można odnaleźć w książeczce gwarancyjnej. Części zamienne będą dostępne przez okres do 7 lub do 10 lat, zgodnie z określonymi wymaganiami rozporządzenia.

PROBLEMY	MOŻLIWE PRZYCZYNY	ROZWIĄZANIE
 Świeci się wskaźnik soli	Zbiornik soli jest prawie pusty.	Napełnij zbiornik solą (aby uzyskać więcej informacji, patrz <i>NAPEŁNIANIE ZBIORNIKA SOLI</i>). W razie potrzeby sprawdź ustawienie twardości wody, patrz <i>TABELA TWARDOŚCI WODY</i> .
 Wskaźnik soli miga	Zbiornik soli jest pusty.	Jak najszybciej napełnij zbiornik solą. Używanie urządzenia bez soli może spowodować uszkodzenie jego podzespołów wewnętrznych.
 Wskaźnik płynu nablyszczającego świeci się lub miga	Dozownik płynu nablyszczającego jest pusty. (Po ponownym napełnieniu wskaźnik płynu nablyszczającego może pozostać zapalony przez krótki czas).	Ponownie napełnij dozownik płynem nablyszczającym (aby uzyskać więcej informacji, patrz <i>NAPEŁNIANIE DOZOWNIKA PŁYNU NABŁYSZCZĄCEGO</i>).
Zmywarka nie włącza się lub nie reaguje na polecenia.	Urządzenie nie zostało prawidłowo podłączone do zasilania.	Włóż wtyczkę przewodu zasilającego do gniazdka.
	Przerwa w dopływie prądu.	Ze względów bezpieczeństwa, zmywarka nie uruchomi się ponownie automatycznie po przywróceniu zasilania. Otwórz drzwiczki zmywarki, naciśnij przycisk START/Pauza i zamknij drzwiczki w przeciągu 4 sekund.
	Drzwiczki zmywarki nie są zamknięte.	Energicznie popchnij drzwiczki aż do usłyszenia "kliknięcia".
	Cykl zostaje przerwany przez otwarcie drzwi przez ponad 4 sekundy.	Naciśnij przycisk START/Pauza i zamknij drzwiczki w przeciągu 4 sekund.
	Panel sterowania nie odpowiada lub wyświetlany jest komunikat F6 E1 .	Wyłącz urządzenie, naciskając przycisk WŁ.-WYŁ./RESET, po około jednej minucie z powrotem je włącz i ponownie uruchom program. Jeśli problem nadal występuje, odłącz urządzenie na 1 minutę, a następnie podłącz je z powrotem.
Zmywarka nie odpompowuje wody. Na wyświetlaczu widoczny jest komunikat: F7 E3 lub F9 E1	Filtr jest zatkany resztkami potraw lub kamieniem.	Oczyść filtr i usuń kamień z urządzenia (patrz <i>CZYSZCZENIE ZESPOŁU FILTRA i INSTRUKCJA ODKAMIENIANIA</i>).
	Wąż odpływowy jest zagięty.	Sprawdź wąż odpływowy (patrz <i>INSTRUKCJA INSTALACJI</i>).
	Rura odpływu zlewu jest zatkana.	Oczyść rurę odpływu w zlewie.
Zmywarka powoduje nadmierny hałas.	Naczynia stukają między sobą.	Prawidłowo rozmieść naczynia (patrz <i>ŁADOWANIE KOSZY</i>).
	Występuje nadmierna ilość piany.	Porcja detergentu nie została poprawnie odmierzona, albo detergent nie nadaje się do stosowania w zmywarkach (patrz <i>NAPEŁNIANIE DOZOWNIKA DETERGENTU</i>). Ponownie uruchom bieżący cykl poprzez WYŁĄCZENIE zmywarki, następnie włącz ją ponownie, wybierz nowy program, naciśnij przycisk START/Pauza i zamknij drzwiczki w przeciągu 4 sekund. Nie dodawaj żadnego detergentu.
	Naczynia nie zostały prawidłowo rozmieszczone.	Prawidłowo rozmieść naczynia (patrz <i>ŁADOWANIE KOSZY</i>).
	Filtr jest zatkany resztkami potraw lub kamieniem.	Oczyść zespół filtra (patrz <i>UTRZYMANIE I KONSERWACJA</i>).
Naczynia nie są czyste.	Naczynia nie zostały prawidłowo rozmieszczone.	Prawidłowo rozmieść naczynia (patrz <i>ŁADOWANIE KOSZY</i>).
	Ramiona natryskowe nie mogą obracać się swobodnie, zaczepiają się o naczynia.	Prawidłowo rozmieść naczynia (patrz <i>ŁADOWANIE KOSZY</i>). Sprawdzić, czy górny kosz jest w prawidłowym położeniu i w razie potrzeby wyreguluj (podnieś).
	Cykl zmywania jest zbyt delikatny.	Wybierz odpowiedni cykl zmywania (patrz <i>TABELA PROGRAMÓW</i>).
	Występuje nadmierna ilość piany.	Porcja detergentu nie została poprawnie odmierzona, albo detergent nie nadaje się do stosowania w zmywarkach (patrz <i>NAPEŁNIANIE DOZOWNIKA DETERGENTU</i>).
	Pokrywka przegródki na płyn nablyszczający nie została prawidłowo zamknięta.	Upewnij się, czy dozownik płynu nablyszczającego jest zamknięty.
	Filtr jest zatkany resztkami potraw lub kamieniem.	Oczyść filtr i usuń kamień z urządzenia (patrz <i>CZYSZCZENIE ZESPOŁU FILTRA</i>).
	Zbiornik soli jest pusty.	Napełnij zbiornik soli (patrz <i>NAPEŁNIANIE ZBIORNIKA SOLI</i>).

Zmywarka nie napełnia się wodą. Na wyświetlaczu widoczny jest komunikat: H2O i  się świeci; rozlega się alarm akustyczny.	Brak wody w sieci wodociągowej lub zawór jest zamknięty.	Sprawdź, czy woda dopływa z sieci wodociągowej lub czy zawór wody jest otwarty.
	Wąż dopływowy wody jest zagięty.	Sprawdź wąż dopływowy (<i>patrz INSTRUKCJA INSTALACJI</i>). Otwórz drzwiczki zmywarki, naciśnij przycisk START/Pauza i zamknij drzwiczki w przeciągu 4 sekund.
	Filtr siatkowy w wężu dopływowym wody jest zapchany; niezbędne jest jego oczyszczenie.	Sprawdź i oczyść filtr siatkowy w wężu dopływowym wody. Otwórz drzwiczki zmywarki, naciśnij przycisk START/Pauza i zamknij drzwiczki w przeciągu 4 sekund.
Zmywarka kończy cykl przedwcześnie. Na wyświetlaczu widoczny jest komunikat: F8 E3	Filtr jest zatkany resztkami potraw lub kamieniem.	Oczyść filtr i usuń kamień z urządzenia (<i>patrz CZYSZCZENIE ZESPOŁU FILTRA i INSTRUKCJA ODKAMIENIANIA</i>).
	Wąż odpływowy ustawiony zbyt nisko lub odprowadzanie wody za pomocą syfonu do domowej sieci kanalizacyjnej.	Sprawdź czy końcówka węża odpływowego jest ustawiona na odpowiedniej wysokości (<i>patrz INSTRUKCJA INSTALACJI</i>). Sprawdź czy woda nie jest odprowadzana za pomocą syfonu do domowej sieci kanalizacyjnej, i w razie potrzeby zamontować przerywacz syfonu/zawór napowietrzający.
	Występuje nadmierna ilość piany.	Porcja detergentu nie została poprawnie odmierzona, albo detergent nie nadaje się do stosowania w zmywarkach (<i>patrz NAPEŁNIANIE DOZOWNIKA DETERGENTU</i>).
	Powietrze w instalacji doprowadzenia wody.	Sprawdź czy w instalacji wodnej nie ma nieszczelności lub innych problemów umożliwiających dostęp powietrza.
Naczynia nie są dobrze wysuszone.	Brak płynu nabłyszczającego lub dawka jest zbyt mała.	Upewnij się, że dozownik płynu nabłyszczającego jest napełniony (<i>patrz NAPEŁNIANIE DOZOWNIKA PŁYNU NABŁYSZCZĄCEGO</i>). Same tabletki wielofunkcyjne do zmywarek nie zapewnią tak dobrych efektów suszenia, jak rzeczywiste używanie płynu nabłyszczającego.
	Naczynia zostały wyładowane po automatycznym otwarciu drzwi, ale przed faktycznym zakończeniem cyklu.	Przed rozpoczęciem rozładowywania naczyń należy upewnić się, że cykl zakończył się (<i>patrz CODZIENNA EKSPLOATACJA</i>). W celu uzyskania jeszcze lepszych rezultatów suszenia zaleca się pozostawienie naczyń wewnątrz zmywarki z otwartymi drzwiami przez dodatkowe 15 minut po zakończeniu cyklu.
	Naczynia są ułożone zbyt płasko.	W przypadku zauważenia kałuż wody w zagłębieniach filiżanek, kubków lub misek, spróbuj załadować naczynia (zwłaszcza w górnym koszu), tak aby zapewnić większe nachylenie, w celu umożliwienia ściekania większej ilości wody przed rozpoczęciem suszenia.
	Wybrany cykl nie posiada fazy suszenia.	Prosimy sprawdzić w <i>TABELI PROGRAMÓW</i> , czy wybrany program jest wyposażony w fazę suszenia. Cykl bez fazy suszenia może nie zapewniać pożądanej wydajności suszenia, dlatego zaleca się zmianę wyboru cyklu na ten, który posiada fazę suszenia.
	Naczynia są wykonane z tworzywa sztucznego lub materiału antyadhezyjnego.	Trochę kropelek wody, pozostających na tego typu materiale, jest zjawiskiem normalnym.
Naczynia i szklanki mają niebieskie smugi lub niebieskawe odcienie.	Dozowanie płynu nabłyszczającego jest nadmierne.	Zmień dozowanie na niższe ustawienia.
Naczynia i szklanki są pokryte wapiennym lub białawą warstwą.	Zbiornik soli jest pusty.	Jak najszybciej napełnij zbiornik solą. Używanie urządzenia bez soli może spowodować uszkodzenie jego podzespołów wewnętrznych.
	Twardość wody jest ustawiona na zbyt niską twardość.	Zwiększ ustawienie (<i>patrz TABELA TWARDOŚCI WODY</i>).
	Pokrywka zbiornika soli nie jest dokładnie zamknięta.	Sprawdź i zamknij pokrywkę zbiornika soli.
	Zbiornik płynu nabłyszczającego jest pusty lub dozowanie płynu nabłyszczającego jest niewystarczające.	Ponownie napełnij dozownik płynem nabłyszczającym i sprawdź ustawienie dozowania (aby uzyskać więcej informacji, <i>patrz NAPEŁNIANIE DOZOWNIKA PŁYNU NABŁYSZCZĄCEGO</i>).
Zmywarka wyświetla komunikat F8 E5	Zawór jest zablokowany lub uszkodzony.	Jeśli to możliwe, zamknij zawór wody. Nie wyłączaj zasilania. Zadzwoń do serwisu.
Wyciek detergentu.	Zależy od zastosowanego detergentu w płynie i może być zwiększony w przypadku aktywacji opcji opóźnienia.	Niewielkie wycieki nie spowodują awarii urządzenia i można ich uniknąć, zmieniając rodzaj detergentu w płynie lub stosując tabletki.

Zasady, standardową dokumentację, informacje na temat zamawiania części zamiennych oraz dodatkowe informacje o produkcie można znaleźć:

- Korzystając z kodu QR na swoim produkcie.
- Odwiedzając naszą stronę internetową docs.whirlpool.eu/docs i parts-selfservice.europeanappliances.com
- Ewentualnie można **skontaktować się z naszą obsługą posprzedażową** (patrz numer telefonu w książeczce gwarancyjnej). Kontaktując się z naszą obsługą posprzedażową, należy podać kody zamieszczone na tabliczce identyfikacyjnej produktu. Informacje o modelu można uzyskać przy pomocy kodu QR podanego na etykiecie energetycznej. Etykieta zawiera również identyfikator modelu, którego można użyć do znalezienia informacji na portalu rejestru pod adresem <https://eprel.ec.europa.eu>.

